

Progetto co-finanziato da



UNIONE
EUROPEA

Unione
delle
Terre
d'Argine



MINISTERO
DEL'INTERNO

Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di paesi terzi



GUIDA AI SERVIZI DI SUPPORTO PER CAREGIVER FAMILIARI

Unione delle Terre d'Argine
(Comuni di: Campogalliano, Carpi, Novi, Soliera)

اپنے رشتہ داروں کی خدمت اور نگرانی کرنے والوں کے لیے چند اہم سروسز کے
بارے میں ہدایات و معلومات

تیزے دارجینے یونین کے علاقے: کامپو گالیانو، کارپی، نووی دی مودینہ، سولییرا

CAREGIVER ANCH'IO!



ITALIANO - URDU



Anziani
e non solo

Società cooperativa

اپنے رشتہ داروں کی خدمت اور نگرانی کرنے والوں کے لیے چند اہم سروسز کے
بارے میں ہدایات و معلومات
تیرے دارجینے یونین کے علاقے : کامپو گالیانو، کارپی، نووی دی مودینہ،
سولیرا

وزیر داخلہ اور یورپین یونین کی جانب سے مہیہ کیا گیا ہے، اس کا نام ہے اور ”FEI Da Me a Te“ ہے
نمبر 104936 ہے۔

یہ کتابچہ 9 زبانوں میں فراہم کیا جا رہا ہے: عربی، چائنی، فرنچ، انگلش، اٹالین، مولڈاوی، ترکش، اوکرائین، اردو۔

کسی رشتہ دار کی نگرانی اور خدمت کرنے والا کون ہوتا ہے؟	6
پیشہ کے طور پہ کی جانے والی عمومی خدمات	7
بیماری کو جاننا	10
تربیت	12
باہمی امدادی گروپ (AMA)	14
ریلیف خدمات	15
گاڑی	17
گھر کے ماحول سے موافق رہنا	21
تفریحی سرگرمیاں	22
تمام سینٹرز اور ایسو سی ایشن کے رابطہ نمبرز اور اڈریس	24

کسی رشتہ دار کی نگرانی اور خدمت کرنے والا کون ہوتا ہے؟

Chi è il caregiver familiare?

Il caregiver familiare è il familiare, il convivente, la persona amica che volontariamente, in modo gratuito e responsabile, fornisce il suo aiuto ad una persona cara consenziente, in condizioni di non autosufficienza - non in grado cioè di prendersi cura pienamente di sé per motivi cognitivi o per specifiche limitazioni fisiche o psichiche. Sei un caregiver familiare se ti prendi cura, ad esempio, di un bambino o di un adulto malato o disabile, oppure di una persona fragile a causa dell'età avanzata.

خدمت گزار اور نگران اس شخص کو کہتے ہیں جو (رشتہ دار یا دوست) اپنی مرضی سے اور بلا معاوضہ ایک ایسے عزیز کی نگرانی اور خدمت کرنے کی ذمہ داری لیتا ہے (اس کی مکمل اجازت کے ساتھ) جو کہ کسی ذہنی یا جسمانی مرض کی بنا پر اپنے آپ کا خیال رکھنے سے معذور ہو۔ مثال کے طور پر خدمت گزار اور نگران وہ ہے جو کسی بیمار بچے یا بڑے کا، کسی معذور شخص کا خیال رکھتا ہے، یا پھر کسی ضعیف انسان کا خیال رکھتا ہے جو اپنی عمر کی وجہ سے کمزور ہو جائے۔

Per chi è questa guida?

Questa guida si rivolge direttamente ai caregiver familiari. Questa guida non ha pretesa di essere esaustiva ma, piuttosto, di dare un'idea della varietà di servizi disponibili in città per supportare i caregiver familiari. Sono elencati sia i servizi offerti dai servizi sociali e sanitari pubblici che quelli promossi da organizzazioni del terzo settore.

Per accedere ai servizi indicati in questa guida occorre contattare direttamente gli enti e le associazioni che li promuovono. I recapiti sono indicati nelle ultime pagine.

Dove non diversamente indicato i servizi sono pubblici.

Ricordiamo che presso i principali servizi pubblici (servizi sociali, sanitari e scolastici) è possibile attivare un servizio di mediazione linguistico-culturale nelle lingue delle principali comunità presenti sul territorio, al fine di favorire la comprensione reciproca.

یہ کتابچہ کس کے لیے ہے؟

یہ کتابچہ بالخصوص ان کے لیے لکھا گیا ہے جو کسی معذور یا بیمار عزیز کی نگرانی کرتے ہیں۔

اس کتابچہ کا مقصد صرف و صرف یہ ہے کہ شہر میں موجود تمام ان سروسز سے آگاہ کیا جائے جو خدمت اور نگرانی کرنے والوں کے لیے مفید ثابت ہو سکتی ہیں۔ اس میں تمام سوشل سروسز، عمومی خدمات، اور ہسپتال کی سروسز کے پتے لکھے ہیں جن کا ہمارے شہر میں اہتمام ہے۔

اس کتابچہ میں موجود تمام سروسز حاصل کرنے کے لیے براہ راست ان ٹیلیفون نمبرز اور ان ایڈریس کے رابطہ کریں جو کہ اس کے آخری صفحات میں لکھے ہیں۔

تمام سروسز بلا معاوضہ ہیں، سوائے ان کے جن کے ساتھ معاوضہ ادا کرنے کا واضح طور پر لکھا ہو۔

یاد رہے کہ تمام عمومی سروسز (سوشل سروس، ہسپتال، سکول) میں اس علاقہ میں موجود اکثر کمیونٹیز کی زبانوں کے لیے ایک ترجمان کی سہولت مہیا ہے، تاکہ جن کو امالین زبان نا آئے تو بھی ترجمانی کر کے ایک دوسرے کی بات کو سمجھا جاسکے۔

پیشہ کے طور پر جانے والی عمومی خدمات

Il servizio sociale professionale

Informazione, orientamento, valutazione e presa in carico

Il servizio sociale professionale è il primo punto di riferimento a cui il caregiver può rivolgersi per ricevere informazioni, orientamento, aiuto nella definizione di un piano di intervento personalizzato e l'attivazione dei servizi assistenziali e di supporto promossi dagli enti pubblici.

معلومات، رہنمائی اور ذمہ داری کے

ساتھ خدمات کو مہیہ کرنا۔

اپنے کسی عزیز کی خدمت اور نگرانی کرنے والوں کے لیے سب سے پہلا دفتر سوشل سروسز کا ہے جو ہر کیس کے لیے خصوصی علاج، تمام معلومات اور امداد حاصل کرنے کے طریقہ کار کے بارے میں مکمل رہنمائی فراہم کرتا ہے۔

Il Servizio Sociale Handicap Adulto dell'Unione delle Terre d'Argine in raccordo con la Funzione Handicap Adulto dell'ASL e il Medico di Medicina Generale, offre interventi socio-assistenziali per favorire la realizzazione del progetto personale del disabile, fornendo anche sostegno alla famiglia.

تیرے د ارجینٹونین میں بڑی عمر کے شخص کی معذوری کے لیے ایک عوامی سروس ہے جو کہ ہسپتال اور جرنل ڈائٹرز کے تعاون کے ساتھ معذور شخص کے لیے اہم خدمات مہیہ کرتی ہے اور بھی اس کی اہل کو support کرتی ہے۔

Gli interventi rivolti al caregiver possono essere:

نگران کے لیے مندرجہ ذیل سہولیات ہیں:

گھر میں آ کر علاج کی کوشش، تاکہ مریض کو گھر کے ماحول میں اپنی کیمپلی کے ساتھ ہی رکھا جائے جس میں وہ زندگی بسر کرنے کا عادی ہے۔

Servizio di Assistenza domiciliare (SAD): è un servizio per la cura della persona e del nucleo familiare che mira a mantenere il disabile nel proprio ambiente di vita.

ورزش سینٹر (جس سے مریض کو خود اور کسی کی محتاجی کے بغیر چلنا سیکھایا جاتا ہے) اور اجتماعی سینٹر، جہاں مریض کو اور افراد کے ساتھ رہنا سیکھایا جاتا ہے۔

Centri socio - riabilitativi diurni/residenziali: supportano la famiglia nello sviluppo dell'autonomia e della socializzazione della persona.

مریض کی مدد کرنے کے لیے ایک خاص سروس: مریض کے ساتھ ایک نگران کو یکسلسل رکھنا جو کہ کم از کم اسے اپنے علاقے میں چلنا اور اہم کاموں کو پورا کرنا سکھاتا دے۔

Servizio di aiuto alla persona (SAP): è un intervento di accompagnamento finalizzato al raggiungimento di autonomie specifiche all'interno del proprio territorio.

چاندہ پیش آنے کی صورت میں فیملی کے لیے مخصوص امداد و خدمات

Accoglienza temporanea e di emergenza: permette alla famiglia di avere un sostegno particolare in situazioni critiche.

Servizio Sociale Anziani

Il Servizio Sociale Anziani dell'Unione delle Terre d'Argine offre interventi socio-assistenziali rivolti agli anziani, supportando al contempo anche le loro famiglie. Il servizio, dopo aver valutato il bisogno assistenziale, propone supporti quali ad esempio:

L'inserimento permanente o temporaneo in strutture residenziali o centri diurni.
Servizi di assistenza domiciliare
Contributi economici

Lo Sportello "Madreperla" è un servizio di incrocio domanda-offerta di lavoro per mettere in contatto famiglie in cerca di un lavoratore di cura e assistenti familiari disponibili.

Per accedere al Servizio Sociale Handicap Adulto e al Servizio Sociale Anziani è necessario prendere un appuntamento tramite i Servizi Sociali dell'Unione Terre d'Argine. Per accedere al servizio Madreperla occorre prendere un appuntamento tramite il Centro per l'impiego di Carpi.

Il Punto Unico di Accesso (P.U.A.) è il riferimento per l'attivazione dei servizi sanitari domiciliari, ad esempio:

Dimissioni protette
Unità di Valutazione Multidimensionale
Fisioterapia Domiciliare

Tramite il proprio medico di base è inoltre possibile richiedere l'attivazione del Servizio Assistenza Domiciliare Infermieristica (SADI) fornito dall'Azienda USL. È un servizio gratuito, prestato da infermieri professionali, rivolto sia ad anziani che a disabili non in grado di muoversi autonomamente.

ضعف

ترتے دارجینے یونین میں بزرگ اور ضعیف افراد کے لیے بھی خدماتی سروسز کو فراہم کیا جاتا ہے، اور اس کے ان کی اہل کی بھی مدد کی جاتی ہے۔ ان سروسز میں مندرجہ ذیل خدمات شامل ہیں:

old house میں عارضی طور پر یا مستقل داخلہ
گھر آکر علاج اور خدمت
معاشرتی امداد فراہم کی جاتی

Madreperla

اس دفتر کا نام ہے جہاں پہ ایک نگران کے لیے درخواست جمع کروائی جاتی ہے۔ اسی دفتر میں وہ لوگ بھی اپنا نام لکھوا سکتے ہیں جو نوکری کے طور پر کسی کی نگرانی کرنا چاہیں۔

یوگر کسی بڑی عمر کے شخص کے لیے یا کسی ضعیف شخص کے لیے مدد چاہیے ہو تو تیرے دارجینے

یونین کی سوشل سروسز سے آپونٹمنٹ لیں۔ اور اگر Madreperla دفتر میں جانا ہو تو

کارپی کے Centro per l'Impiego کے ذریعے آپونٹمنٹ لینا ہے۔

گھر آکر علاج کرنے کے حوالے سے

Punto Unico di Accesso (P.U.A.) کے دفتر میں لیا جاسکتا ہے، جیسے کہ:

ہسپتال سے چھٹی کے بعد بھی وہاں کے نگرانوں کا گھر آکر علاج کرنا۔

عمر رسیدہ افراد کے علاج اور نگرانی کی ترتیب تیار کرنے کے لیے ایک خاص ٹیم کی تشکیل گھر میں آکر ورزش کروانا۔

بے فیملی ڈاکٹر کے ذریعے آپ ہسپتال سے گھر میں نرس کے آنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ یہ بلا معاوضہ سروس ہے جس میں ماہر نرس گھر آکر مریض کی مدد کرتے ہیں۔ یہ بھی درخواست بزرگ اور ضعیف افراد کے لیے بھی کی جاسکتی ہے اور ان معذور افراد کے لیے بھی کی جاسکتی ہے جن کے لیے خود چلنا پھرنا ممکن نہیں۔

Per le persone che, al momento delle dimissioni ospedaliere, presentano specifiche problematiche assistenziali, è possibile effettuare una segnalazione agli operatori sanitari di reparto che valuteranno l'opportunità di attivare un percorso di dimissioni protette.

جن افراد کو ہسپتال سے چھٹی کے وقت بھی خاص نگرانی کی ضرورت ہو، ان کے لیے ہسپتال کے صحتی عملہ سے ایک درخواست کی جاسکتی ہے تا کہ کچھ عرصہ کے لیے ہسپتال کے خصوصی نگران گھر آ کر ان کی نگرانی کریں۔

Conoscere la malattia

Conoscere la malattia e ciò che essa comporta è un elemento fondamentale affinché il caregiver possa progettare al meglio l'assistenza al proprio caro. Molte associazioni forniscono informazioni di base sulle patologie su cui concentrano le proprie attività:

MALATTIE MENTALI

Insieme si può – Sportello di accoglienza e di prima informazione sulle malattie mentali promosso dall'Associazione Al di là del Muro. Si rivolge a familiari di malati psicologici e mentali (attacchi di panico, depressione, disturbi dell'alimentazione, paranoie, disturbi della personalità, dipendenze da sostanze, schizofrenia ecc..) per offrire informazioni, sostegno e maggiore conoscenza della malattia e della cura. (Martedì mattina e giovedì pomeriggio)

Per accedere contattare l'associazione.

PARKINSON

Sportello Parkinson – Servizio di informazione specialistica sulla malattia di Parkinson. Lo sportello è gestito da una logopedista esperta di riabilitazione e da un medico esperto in gestione dei disagi comportamentali connessi alla patologia. Il servizio è promosso dal Gruppo Parkinson Carpi.

Per accedere contattare l'associazione

ALZHEIMER

Il G.A.F.A. fornisce informazioni sulla malattia di Alzheimer tramite il proprio centro d'ascolto e "Il caffè Alzheimer", eventi

بیماری کو جاننا

بیماری اور خدمت کرنے والے شخص کے بہت ضروری کہ وہ مریض کی بیماری کے بارے میں مکمل معلومات رکھتا ہو تاکہ بہترین طریقے سے اپنے عزیز کی نگرانی کر سکے اور اس کی بیماری کے تقاضوں کے مطابق اس کا خیال رکھ سکے۔ بہت سی ایسوسی ایشن ہیں جو کہ تمام امراض کے بارے میں معلومات مہیا کرتی ہیں، جیسے کہ۔

ذہنی امراض

“Insieme si può”- Associazione Al di là del Muro

ایک دفتر کا نام ہے جہاں ذہنی اور نفسیاتی بیماریوں کے بارے میں مکمل معلومات دی جاتی ہیں (جیسے کہ گھبراہٹ کے دوپے، ڈپریشن، غذا کے مسائل، سنو بزم، اپنی شخصیت سے شکایات اور اپنے آپ سے مطمئن نا ہونا، بنیات کا محتاج ہو جانا، سنجو فرینیا) تاکہ نگرانی کرنے والے فرد کے لیے مہولت پیدا ہو اور وہ آسانی سے اپنے عزیز کا خیال رکھ سکے۔ یہ دفتر بروز منگل صبح کے ٹائم اور بروز جمعرات سینکڑ ٹائم کھلتا ہے۔

یہ سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں۔

پارکنسن

پارکنسن دفتر جہاں پارکنسن کی بیماری کے بارے میں مکمل اور پیشگی معلومات دی جاتی ہیں۔ اس دفتر میں ایک ورزش تھراپسٹ ڈاکٹر ہوتی ہے اور ایک اور ڈاکٹر ہوتا ہے جو کہ اس بیمارے سے متعلق تمام مسائل کا ماہر ہے۔ یہ تروس کارپی کے پارکنسن گروپ کی جانب سے فراہم کی جاتی ہے۔

یہ سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں۔

الزائمر

اس دفتر کا نام G.A.F.A ہے جو کہ الزائمر کی بیماری کے متعلق معلومات فراہم کرتا ہے اور "Il caffè Alzheimer" اجتماعی

organizzati la domenica pomeriggio presso la casa Protetta il carpine di carpi in cui è anche presente personale specializzato per assistere i malati durante gli eventi.
Per accedere contattare l'associazione.

مواقع مہیہ کرتا ہے جو ہر اتوار کو کارپنی کے
نرسنگ ہوم میں ہوتے ہیں جس کا نام ہے
"Il Carpine"
جہاں پہ ماہر ڈاکٹر بھی موجود ہوتے ہیں جو ان
مواقعوں پہ بھی مریضوں کا طبی معائنے لیتے
ہیں
یہ سروس حاصل کرنے کے لیے ایسو سی ایشن
سے رابطہ کریں۔

DIABETE

Sportello informativo rivolto ai famigliari dei malati diabetici affinché possano comprendere meglio la malattia e sostenere il loro assistito nella vita di tutti i giorni. LD sportello è gestito dall'associazione A.Di.Ca

Si accede contattando l'associazione. Per usufruire dei servizi è necessario avere la tessera dell'associazione.

شگر
شگر کے مریض کی نگرانی کرنے والوں کے لیے
بھی ایک دفتر ہے جو انہیں وہ تمام معلومات دیتا
ہے جو آئے روز مریض کے ساتھ پیش آنے
والے مسائل سے تاکہ وہ درست طریقے سے ان
کی دیکھ بھال کر سکیں اور ان کا خیال رکھ سکیں۔
ایسو سی ایشن A.Di.Ca کی جانب سے ایک دفتر
ترتیب دیا گیا ہے۔
یہ سروس حاصل کرنے کے لیے ایسو سی ایشن
سے رابطہ کریں۔ یہ سروس حاصل کرنے کے لیے
ایسو سی ایشن کے کارڈ کا ہونا ضروری ہے۔

CARDIOPATIE

Sportello informativo rivolto ai famigliari delle persone cardiopatiche per fornire sostegno e informazioni utili all'assistenza. Lo sportello è gestito dall'Associazione Amici del Cuore.

Si accede contattando l'associazione. Per usufruire dei servizi è necessario avere la tessera dell'associazione.

دل سے وابستہ تمام امراض
یہ ایک دفتر ہے جو دل کے مریض کی نگرانی
کرنے والوں کو وہ تمام معلومات مہیہ کرتا ہے جو
مریض کا خیال رکھنے اور اسکی کیئر کرنے میں
مفید ثابت ہو سکتی ہیں۔ یہ دفتر اس ایسو سی ایشن
کی جانب سے ترتیب دیا جاتا ہے جس کا نام
ہے
Associazione Amici del Cuore
یہ سروس حاصل کرنے کے لیے ایسو سی ایشن
سے رابطہ کریں۔ یہ سروس حاصل کرنے کے لیے
ایسو سی ایشن کے کارڈ کا ہونا ضروری ہے۔

ICTUS

L'Associazione A.L.I.Ce. promuove attività informative sul tema dell'ictus e sui fattori di rischio della malattia.

Per informazioni contattare l'associazione.

فالج
ایسو سی ایشن A.L.I.Ce فالج کی بیماری پہ
معلومات مہیہ کرتی ہے اور اس بیماری کے
خطرے کے عناصر سے آگہی دیتی ہے۔
معلومات کے لیے ایسو سی ایشن سے رابطہ کریں۔

IPOVEDENTI E NON VEDENTI

L'Associazione "Gli angeli di Gabriele" persegue l'integrazione sociale ed educativa di bambini non vedenti ed ipovedenti. Per informazioni contattare l'associazione.

L'UIC – Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti fornisce orientamento e risponde ai primi bisogni informativi e organizza attività di integrazione per non vedenti nella società.

Per informazioni contattare l'associazione.

اندھا پن اور ضعف بصارت

ایسو سی ایشن **Gli angeli di Gabriele** ان تمام بچوں کی تعلیمی اور سماجی انضمام کی خاطر کام کر رہی ہیں جو اندھا پن یا ضعف بصارت کے شکار ہیں۔ معلومات کے لیے ایسو سی ایشن سے رابطہ کریں۔

UIC – Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti ایک ایسی یونین ہے جو اندھا پن کی تمام مریضوں کی رہنمائی کرتا ہے، ان کو اہم معلومات فراہم کرتا ہے، اور ان کے لیے ایسی سرگرمیاں کا اہتمام کرتا ہے جس سے وہ آسانی سے سوسائٹی میں رہ سکیں۔ معلومات کے لیے ایسو سی ایشن سے رابطہ کریں۔

Formazione

Assistere nelle attività della vita quotidiana una persona gravemente non autosufficiente richiede delle conoscenze e delle competenze specifiche. E' importante che al familiare vengano date occasioni di formazione per comprendere come assistere il malato ma anche come salvaguardare la propria salute psico-fisica. Le opportunità di formazione per caregiver familiari sono:

ترتیب سے ہر روز کسی انحصار شخص کی نگرانی کرنے کے لیے خاص علم اور مہارت کا ہونا ضروری ہے۔ اس لیے ضروری ہے کہ ان تمام نگرانی کرنے والوں کو تربیتی مواقع فراہم کیے جائیں جن میں وہ سیکھ سکیں کہ کیسے مریض کی نگرانی کر سکتے ہیں اور کیسے اسی ذمہ داری میں اپنی ذہنی اور جسمانی صحت کی حفاظت کر سکتے ہیں۔ نگرانی کرنے والوں کے لیے مندرجہ ذیل تربیتی مواقع ہیں:

انحصار عمر رسیدہ افراد

ANZIANI NON AUTOSUFFICIENTI

Il Corso di formazione per familiari che assistono anziani non autosufficienti, promosso dall'Assessorato ai Servizi Sociali dell'Unione delle Terre d'Argine e realizzato da Anziani e non solo società cooperativa, consente di acquisire conoscenze utili alla cura di un anziano fragile. Il corso, gratuito, viene organizzato periodicamente.

انحصار عمر رسیدہ افراد کی نگرانی کرنے والوں کی تربیت کے لیے ایک کورس کا اہتمام کیا گیا ہے Anziani e non solo società cooperativa جو کی جانب سے کروایا جاتا ہے اور ایک بزرگ اور ضعیف کی کثیر کرنے کے لیے مفید معلومات فراہم کرتا ہے۔

E' possibile pre-iscriversi contattando i Servizi Sociali - Area Anziani

یہ کورس بلا معاوضہ ہے اور ہر کچھ عرصے کے بعد کروایا جاتا ہے۔ اس میں داخلہ لینے کے لیے سوشل سروسز، عمر رسیدہ افراد دفتر سے رابطہ کریں۔

CARDIOPATICI

Il progetto "Cuore Vivo" offre occasioni di formazione ai familiari per prestare soccorso in caso di arresto cardio respiratorio. I corsi sono organizzati in collaborazione con il 118 Modena Soccorso.

دل کی بیماری Cuore Vivo

ایک ایسا منصوبہ ہے جو نگرانی کرنے والوں کی تربیت کرتا ہے اور یہ سیکھاتا ہے کہ دل کا دورہ پڑھنے کی صورت میں اور سانس کے رکنے کی صورت میں کیا کیا جائے۔

Per accedere è necessario contattare l'Associazione Amici del Cuore (sede di Modena) al numero telefonico 059344981.

یہ کورس موڈینہ کے pronto soccorso کے تعاون کے ساتھ ترتیب دیے جاتے ہیں۔ اس کورس میں داخلہ لینے کے لیے موڈینہ کی ایسوسی ایشن Amici del Cuore سے اس نمبر پر 059344981 رابطہ کریں

ALZHEIMER

Il G.A.F.A. offre occasioni di formazione sulla malattia di Alzheimer tramite "I caffè Alzheimer" eventi organizzati la domenica pomeriggio c/o la Casa Protetta Il Carpine di Carpi in cui è anche presente personale

الزائمر اس دفتر کا نام G.A.F.A ہے جو کے الزائمر کی بیماری کے متعلق معلومات فراہم کرتا ہے اور اپنے اس سینٹر کے ذریعے جس کا نام ہے "Il caffè Alzheimer" اجتماع

specializzato per assistere i malati durante gli eventi.

Per accedere contattare l'associazione.

ICTUS

A.L.I.Ce. promuove occasioni di formazione di familiari e caregiver che si occupano di persone colpite da ictus sulla gestione della fase cronica e su tematiche specifiche (il linguaggio, la depressione post ictus, la dieta post ictus, ecc.).

Per informazioni contattare l'associazione.

IPOVEDENTI E NON VEDENTI

L'Associazione "Gli angeli di Gabriele" promuove corsi di formazione sul tema della disabilità visiva.

Per informazioni contattare l'associazione.

MALATTIE MENTALI

L'Associazione Al di là del muro promuove il progetto "Non più da soli" – laboratorio di cucito e creatività manuale (martedì mattina dalle 9,00 alle 11,00) ed attività motorie per rilassare corpo e mente (mercoledì mattina dalle 10,00 alle 11,00). Il progetto è aperto a tutti (persone con disagio, volontari, operatori e familiari).

Per accedere alle attività, contattare l'associazione.

موافق مہیہ کرتا ہے جو ہر اتوار کو کارنی کے نرسنگ ہوم میں ہوتے ہیں جس کا نام ہے "Il Carpine"

جہاں پہ ماہر ڈاکٹر بھی موجود ہوتے ہیں جو ان موافقوں پہ بھی مریضوں کا طبی معائنے لیتے ہیں یہ سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں۔

فاج

A.L.I.Ce ایسوسی ایشن ان افراد کو تربیتی موافق فراہم کرتی ہے جو فاج کے مریضوں کی نگرانی کرتے ہیں (خاص طور پہ زبان، فاج کے بعد ڈپریشن، فاج کے بعد غذا کی روٹین کے بارے میں تربیت کی جاتے ہے معلومات کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں

اندھا پن اور ضعف بصارت

"Gli angeli di Gabriele"

ایسوسی ایشن بصری خرابی اور نظر کی بیماریوں سے متعلق تربیتی کورس فراہم کرتی ہے۔ معلومات کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں۔

ذہنی امراض

"Al di là del muro"

ایسوسی ایشن ایک منصوبہ فراہم کرتی ہے جس کا نام ہے "Non più da soli" جہاں منگل کے دن صبح 9 بجے سے 11 بجے تک تخلیقی صلاحیتوں کی ورک شاپ ہوتی ہے۔ اور بدھ کے دن صبح 10 سے 11 بجے تک جسم اور ذہن کو آرام دینے کے لیے ورزشی سرگرمیاں کروائی جاتی ہیں۔ اس میں سب شامل ہو سکتے ہیں۔

ان سرگرمیوں میں حصہ لینے کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں۔

Gruppi di auto-mutuo aiuto (A.M.A.)

I gruppi di auto-mutuo aiuto sono formati da persone che condividono lo stesso problema e insieme si sostengono reciprocamente. Nei gruppi ci si aiuta, si impara ad accettare la malattia e a prendere in mano la situazione confrontandosi con gli altri. I gruppi operativi nell'Unione delle Terre d'Argine che coinvolgono caregiver familiari sono:

ہمی امدادی گروپ

ان امدادی گروپ میں وہ افراد شامل کی جاتے ہیں جن کو یکساں بیماری ہوتی ہے اور وہ آپس میں ایک دوسرے کی مدد کرتے ہیں، ایک دوسرے سے ہم دردی کرتے ہوئے اپنی بیماری کو قبول کرتے ہیں اور اس کے ساتھ جینا سیکھتے ہیں۔ تیرے دارحیث کے یونین میں مندرجہ ذیل گروپ ہیں جن میں وہ تمام افراد بھی شامل ہو سکتے ہیں جو مریض کی نگرانی اور خدمت کرتے ہیں:

ذہنی امراض

MALATTIE PSICHICHE

Gruppi A.M.A. per familiari di malati psichici promossi dall'Associazione Al di là del Muro
Primo Gruppo: presso il Centro Salute Mentale il lunedì dalle 14,30 alle 16,00;
Secondo Gruppo: presso la casa del Volontariato (sede dell'associazione) il mercoledì dalle ore 20 30 alle 22,00.
Ai gruppi si accede previo colloquio (contattare l'associazione).

A.M.A.

گروپس ذہنی مریض کا خیال رکھنے والوں کے لیے ، جو کہ ایسو سی ایشن Al di là del Muro کی جانب سے تشکیل دیئے گئے۔

پہلا گروپ: Centro Salute Mentale

: بروز سوموار ، مقام

ٹائم: 14:30 سے 16:00

دوسرا گروپ: Casa del Volontariato

: بروز بدھ، مقام

ٹائم: 20:30 سے 22:00

ان گروپس میں شامل ہونے کے لیے پہلے انٹر ویو دینا ہے ایسو سی ایشن سے رابطہ کریں

الزائم

ALZHEIMER

Gruppo A.M.A. per caregiver di malati di Alzheimer promosso dall'Associazione G.A.F.A.

Al gruppo si accede previo colloquio (contattare l'associazione)

Progetto Amarcord al caffè promosso da G.A.F.A. e Servizi Sociali dell'Unione Terre D'Argine offre a malati di Alzheimer e loro familiari l'opportunità di incontrarsi

A.M.A.

گروپ الزائم کے مریض کا خیال رکھنے والوں کے لیے، ایسو سی ایشن G.A.F.A. کی جانب سے ترتیب دیا گیا اس گروپ میں شامل ہونے کے لیے پہلے انٹر ویو دینا ہے ایسو سی ایشن سے رابطہ کریں

“Amarcord al caffè”

ایک ایسا منصوبہ ہے جو G.A.F.A. گروپ اور سوشل سروسز کی جانب سے ترتیب دیا گیا تھا کہ الزائم کے مریض اور ان کی اہل خانہ کو ایک

in un ambiente informale. Mentre gli anziani sono assistiti da volontari e da personale specializzato, i familiari possono partecipare a momenti di socializzazione e ad incontri con esperti. Gli incontri si tengono a Limidi – il trasporto viene garantito grazie alla Croce Blu di Carpi.

Al gruppo si accede previo colloquio (contattare l'Associazione).

آرام دہ ماحول میں اکٹھے ہونے کا موقع دیا جائے۔ جب مریض ماہرین کی نگرانی میں ہو، اس دوران میمبلی کے دوسرے افراد موجودہ ماہر ڈاکٹر سے بات چیت کر سکتے ہیں۔

~ تمام میٹنگ Limidi کے شہر میں ہوتی ہیں، گاڑی کا اہتمام کارپی کے Croce Blu کی جانب سے کیا جاتا ہے۔

اس گروپ میں شامل ہونے کے لیے پہلے انٹر (ویو دینا ہے) ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں

Servizi di sollievo

I servizi di sollievo rispondono a situazioni di emergenza di chi presta assistenza o alleviano, per brevi periodi, il carico psico-fisico del caregiver.

ANZIANI DEMENZE

Il progetto "Ore di Sollievo" del GAFA offre ore di assistenza a domicilio alle famiglie dei malati di demenza senile o Alzheimer.

Il servizio è gratuito ma deve essere programmato e concordato con l'associazione.

ANZIANI SOLI

L'Associazione Anziani in Rete effettua visite domiciliari per fare compagnia ad anziani soli

Il servizio è gratuito ma deve essere programmato e concordato con l'associazione.

Soggiorni di sollievo e accoglienza temporanea possono essere proposti a persone anziane o disabili dai Servizi Sociali Handicap ed Anziani, previa valutazione dell'Unità di Valutazione Multidimensionale

L'Associazione il Tesoro Nascosto promuove il progetto Tempo Liberabile per offrire in orario pomeridiano ai ragazzi disabili in età scolare, attività ludiche integrate con i coetanei non disabili lasciando, al contempo, tempo libero per i genitori

ریلیف خدمات

یہ خدمات نگرانی کرنے والے کو کسی حادثے کی صورت میں فراہم کی جاتی ہیں، یہ کچھ عرصہ کے لیے اس کی نگرانی کی ذمہ داری کے بوجھ کو کم کرتی ہیں۔

عمر رسیدہ ڈیمینشی

”Ore di Sollievo“ ایک ایسا منصوبہ ہے جو GAFA ایسو سی ایشن نے ترتیب دیا گیا ہے جس کے ذریعے کچھ گھنٹے ان فیملیز کے گھر جا کر ان کے ذہنی یا الزائمر کے مریض کا خیال رکھا جائے۔

یہ سروس بلا معاوضہ ہے مگر اس کے لیے پہلے ایسو سی ایشن سے ٹائم لینا ہوتا ہے۔

تہابزرگ

”Anziani in Rete“

ایک ایسی ایسو سی ایشن ہے جو ان بزرگوں کو گھر جا کر کھپنی دیتے جو ایک گھر میں لیکے اور تنہا رہتے ہیں۔ یہ سروس بلا معاوضہ ہے مگر اس کے لیے پہلے ایسو سی ایشن سے ٹائم لینا ہوتا ہے۔

ماہر ٹیم کے معائنے کے بعد عمر رسیدہ اور معذور افراد کو کچھ عرصہ کے لیے عمومی خدمات کے دفتر کی جانب سے ذہنی آرام اور تفریح کے لیے سیشن موقفہ فراہم کیا جا سکتا ہے۔

Il Tesoro Nascosto

ایسو سی ایشن ان معذور بچوں کے لیے جو سکول جاتے ہیں ایسی سرگرمیوں کا اہتمام کرتی ہے جس میں وہ اپنے ہم عمر غیر معذور بچوں کے ساتھ کھیلیں، تاکہ ان کے والدین کو بھی بچوں

Per informazioni: Daniela Gasparini,
telefono 333 8141825.

معلومات کے لیے
Daniela Gasparini فون نمبر 333 8141825

La Cooperativa Sociale LUNenuove organizza, presso la sua sede, centri estivi immersi nella natura e a contatto con gli animali per bambini con disabilità.

Il servizio è a pagamento. Per informazioni e iscrizioni contattare la cooperativa.

سماجی کو آپریٹو LUNenuove اپنے دفتر میں گرمیوں کے دوران معذور بچوں کے لیے خصوصی سینٹرز کا اہتمام کرتی ہے جو باہر کی کھلی فضا میں ہوتے ہیں اور جانوروں کے ساتھ بھی ہوتے ہیں۔
یہ سروس فیس کی ادائیگی پہ ہی حاصل کی جا سکتی ہے۔ معلومات اور داخلہ کے لیے کو آپریٹو سے رابطہ کریں۔

RICOVERATI IN OSPEDALE

L'Associazione Volontari Ospedalieri - AVO gratuitamente presta servizi di compagnia, ascolto e aiuto nel momento dei pasti a persone ricoverate presso l'Ospedale Ramazzini di Carpi non in grado di alimentarsi autonomamente.

Per informazioni telefonare ai numeri 059 659432 - 059 659111 (centralino ospedale), 342 3583701 (Presidente).

ہسپتال میں داخل ہونے کی صورت میں

Associazione Volontari Ospedalieri

یہ ایسو سی ایشن بلا معاوضہ کارپی کے ہسپتال Ramazzini میں داخل ہر مریض کو کمپنی فراہم کرتی ہے اور جو خود کھانا نہیں کھا سکتے ان کی کھانے کے وقت مدد بھی کرتی ہے۔
معلومات کے لیے رابطہ نمبر
ہسپتال 059 659111 - 059 659432
(صدر) 342 3583701

PERSONE FRAGILI

La Fondazione casa del Volontariato, in collaborazione con altre associazioni locali, promuove opportunità di turismo di sollievo assistito: soggiorni vacanza a cui familiari e persone fragili possono partecipare insieme, con il supporto di personale assistenziale e volontari.

Il servizio è a pagamento. Per informazioni contattare il Comitato Soggiorno Anziani presso la casa del Volontariato di Carpi.

کمزور افراد

Casa del Volontariato
فائڈیشن، علاقے کے اور ایسو سی ایشن کے تعاون کے ساتھ ذہنی آرام اور تفریح کا اہتمام کرتے ہیں جیسا کہ کچھ عرصہ چھٹی پہ جا کر گزارنا جہاں کمزور افراد اور ان کی کمیٹی مل کے شامل ہو سکتے ہیں اور ہسپتال کے نگرانوں کی مدد بھی حاصل کر سکتے ہیں۔
یہ سروس فیس کی ادائیگی کے ساتھ حاصل کی جا سکتی ہے۔ معلومات کے لیے کارپی کے

Casa del Volontariato
کی Comitato Soggiorno Anziani سے رابطہ کریں۔

گاڑی

Trasporti

I servizi di trasporto rivolti a disabili, anziani e malati possono essere di significativo supporto ai caregiver familiari che hanno difficoltà a conciliare impegni lavorativi, personali e di cura.

معذور، ضعیف اور بیمار افراد کے لیے گاڑی کی سروس ان ٹی نگرانی کرنے والوں کے لیے ایک بہت اہم مدد ہو سکتی ہے، خاص طور پر ان کے لیے جن کی نوکری کی، گھر کی، اور نگرانی اور خدمت کی ذمہ داریاں زیادہ ہیں۔

ANZIANI E DISABILI

L'Associazione Anziani in Rete opera offre un servizio di trasporto in auto per anziani e disabili per recarsi presso strutture ospedaliere del comprensorio sanitario Modena/Reggio, a visite mediche, centri di fisioterapia, palestre e per commissioni varie. I trasporti vengono effettuati di norma dal lunedì al venerdì, dalle 08.00 alle 18.00. In casi eccezionali si effettuano trasporti anche in orari e giorni diversi. Il servizio è gratuito. E' gradita un'offerta libera come contributo alle spese.

E' necessario prenotarsi contattando telefonicamente il gruppo di volontariato del proprio quartiere.

L'Associazione Contatto onlus – offre un servizio di trasporto per coloro che devono recarsi in ospedale o in centri sanitari per effettuare visite, analisi, terapie anche al di fuori del territorio regionale. Inoltre offre aiuto per ritiro risposte ad esami clinici per coloro che non hanno la possibilità di muoversi autonomamente. Il servizio è esteso anche ai disabili costretti su una sedia a rotelle, mentre non è abilitato per trasporti sostitutivi dell'autolettiga. Il servizio è gratuito. E' gradita una offerta libera come contributo alle spese.

ضعیف اور معذور

Anziani in rete

ایسوسی ایشن ضعیف اور معذور کے لیے گاڑی کی سروس مہی کرتی ہے ریجو ایمیلیا اور مودینہ کے ہسپتال جانے کے لیے، ڈاکٹر کے پاس جانے کے لیے، ورزش سینٹر جانے کے لیے، اور دیگر چیزوں کے لیے۔ یہ گاڑی کی سروس سوموار سے جمعہ صبح 8 بجے سے شام 6 بجے تک ہوتی ہے۔ کسی خاص صورت میں ان دن اور ٹائم کے علاوہ بھی ہو سکتی ہے۔ یہ سروس بلا معاوضہ ہے۔ اگر اخراجات کے لیے کچھ تعاون کرنا چاہیں تو مہر بانی ہو گی۔

اس کے لیے اپنے علاقے کے gruppo di volontariato سے رابطہ کر کے نام لکھوانا ہے۔

“Contatto onlus”

ایسوسی ایشن ان افراد کو گاڑی کی سروس فراہم کرتی ہے جن کو اپنے صوبے سے باہر علاج کے لیے یا کسی طبی معائنے کے لیے کسی ہسپتال یا کسی بھی میڈیکل سینٹر جانے کی ضرورت پڑھے۔ ان لوگوں کی مدد بھی کرتی ہے جو خود جا کر میڈیکل ریپورٹس وغیرہ نہیں لاسکتے۔ یہ سروس ان کے معذور افراد کے لیے بھی ہے جو ویل چیئر پہ ہوں مگر ان افراد کے لیے نہیں مہیہ کی جا سکتی جو صرف ایبیلینس پہ آتے جاتے ہیں۔ یہ سروس بلا معاوضہ ہے۔ اگر اخراجات کے لیے

Per usufruire del servizio rivolgersi ai punti di prenotazione con almeno 3 giorni di anticipo.

کچھ تعاون کرنا چاہیں تو مہر بانی ہوگی۔
 سروس حاصل کرنے کے لیے کم از کم تین دن پہلے بنگ پوائنٹس پہ نام لکھوائیں۔

Il Gruppo Auser di Carpi offre un servizio di trasporto sia per persone disabili che autosufficienti per recarsi dal medico, in farmacia o altra destinazione anche al di fuori del territorio regionale. Il servizio è attrezzato anche per il trasporto di persone in sedia a rotelle. Per il servizio effettuato si richiede un contributo alle spese in offerta libera per i costi di gestione.

کارپی کا Gruppo Auser

اپنے صوبے سے باہر ڈاکٹر، فارمیسی یہ کسی اور میڈیکل سینٹر جانے کے لیے تمام معذور افراد کو بھی اور خود کفیل افراد کو گاڑی سروس مہیہ کرتی ہے۔ اس میں ویل چیئر استعمال کرنے والے مریض بھی جاسکتے ہیں۔
 اس سروس کو جاری رکھنے کے لیے کچھ مالی تعاون کی درخواست کی جاتی ہے۔
 سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے پہلے رابطہ کر کے نام لکھوائیں۔

Per usufruire del servizio è necessario prenotarsi per tempo, contattando l'associazione.

Il Gruppo Auser di Novi offre un servizio di trasporto verso presidi e strutture sanitarie del comprensorio di Modena, Reggio Emilia e Mantova. Il servizio è gratuito ma è gradita un'offerta libera come contributo alle spese.

نووے دی مودینہ کا Gruppo Auser
 بھی مودینہ، ريجو ایمیلیا اور مانتووا کے ہسپتال اور میڈیکل سینٹر جانے کے لیے ایک گاڑی کی سروس مہیہ کرتا ہے۔

یہ سروس بلا معاوضہ ہے۔ اگر اخراجات کے لیے کچھ تعاون کرنا چاہیں تو مہر بانی ہوگی۔
 سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے پہلے رابطہ کر کے نام لکھوائیں۔

Per usufruire del servizio è necessario prenotarsi contattando l'associazione.

Il Gruppo Auser di Campogalliano offre un servizio di trasporto verso presidi ospedalieri e strutture sanitarie della Provincia di Modena, Reggio Emilia e fuori Regione. Ritiro farmaci presso Farmacia Ospedale di carpi. Accompagnamento in visita ai familiari ricoverati, accompagnamento a centri di aggregazione sociale, accesso ad uffici o pubblici servizi, accompagnamento verso poliambulatori.

کامپو گاللیانو کا Gruppo Auser

بھی مودینہ، ريجو ایمیلیا اور صوبے سے باہر کے تمام ہسپتال اور میڈیکل سینٹرز جانے کے لیے گاڑی کی سروس مہیہ کرتا ہے۔ اس کے علاوہ کارپی کی ہسپتال کی فارمیسی سے دوائیں لانے کی سروس، ہسپتال میں داخل رشتہ داروں کی عبادت کے لیے گاڑی، تمام دفتر جانے کے لیے گاڑی، پولی کلینک جانے کے لیے گاڑی کی سروس بھی ہے۔

یہ تمام سروسز بلا معاوضہ ہیں۔ اگر اخراجات کے لیے کچھ تعاون کرنا چاہیں تو مہر بانی ہوگی۔
 سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے پہلے رابطہ کر کے نام لکھوائیں۔

I servizi sono gratuiti ma è gradita una offerta libera come contributo alle spese
 Per usufruire dei servizi, è necessario prenotarsi contattando l'associazione.

Il Centro Solidarietà Anziani di Rovereto S/S offre un servizio di trasporto verso le strutture ospedaliere del comprensorio di Modena. Il servizio è gratuito ma è gradita un'offerta libera come contributo alle spese.

Per usufruire del servizio è necessario prenotarsi contattando l'associazione.

Rovereto S/S کا سینئر Solidarietà Anziani
 بھی موبینہ کے ہسپتال اور تمام میڈیکل سینٹر
 جانے کے لیے گاڑی کی سروس فراہم کرتا ہے۔ یہ
 سروس بلا معاوضہ ہے۔ اگر اخراجات کے لیے کچھ
 تعاون کرنا چاہیں تو مہر بانی ہو گی۔
 سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے
 پہلے رابطہ کر کے نام لکھوائیں۔

کینسر کے مریض

MALATI ONCOLOGICI

L'Associazione AMO offre un servizio di trasporto in auto per malati oncologici per fare terapie, esami, visite in ospedali. Il servizio è gratuito.

È necessario prenotarsi contattando la segreteria del Day Hospital Oncologico al numero 059 659294.

AMO
 ایسوسی ایشن کینسر کی مریضوں کے لیے علاج
 کروانے کے لیے، ٹیسٹ کروانے کے
 لیے، اور ہسپتال میں طبی معائنے کروانے کے لیے
 گاڑی کی سروس مہیہ کرتے ہیں۔ بلا معاوضہ۔

سروس حاصل کرنے کے لیے
 Day Hospital Oncologico کے سیکریٹری
 سے اس نمبر پہ رابطہ کریں 059 659294

Croce Blu di Carpi offre un servizio di trasporto per persone malate o disabili, in auto attrezzata, pulmino, o autoambulanza, anche al di fuori del territorio provinciale. Il servizio è gratuito ma è gradita un'offerta libera come contributo alle spese.

Per usufruire del servizio è necessario prenotarsi contattando l'associazione.

کارپی کا Croce Blu
 بھی بیمار اور معذور افراد کے لیے سپیشل گاڑی ،
 بس اور ایمبولینس کی سروس فراہم کرتا ہے، اپنے
 ضلع سے باہر بھی۔ یہ سروس بلا معاوضہ ہے۔
 اگر اخراجات کے لیے کچھ تعاون کرنا چاہیں تو مہر
 بانی ہو گی۔

سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے
 پہلے رابطہ کر کے نام لکھوائیں۔

Croce Rossa di Carpi offre un servizio di trasporto per persone non in grado di muoversi autonomamente, in auto attrezzata, pulmino o autoambulanza, anche al di fuori del territorio provinciale. È richiesto il pagamento del rimborso chilometrico. Il servizio si effettua 24 ore su 24 tutti i giorni.

کارپی کا Croce Rossa
 بھی انحصار ، بیمار اور معذور افراد کے لیے سپیشل
 گاڑی ، بس اور ایمبولینس کی سروس فراہم کرتا
 ہے، اپنے ضلع سے باہر بھی۔ کیلومیٹر کے حساب
 سے معاوضہ کی گزارش کی جاتی ہے۔ یہ سروس
 ہر روز 24 گھنٹے فراہم کی جاتی ہے۔

Per usufruire del servizio è necessario prenotarsi contattando l'associazione

سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے پہلے رابطہ کر کے نام لکھوائیں۔

ICTUS

A.L.I.Ce. coordina e mette a disposizione gratuitamente, tramite "Anziani In Rete", mezzi di trasporto idonei per accompagnare le persone colpite da ictus alle cure fisioterapiche ma anche per altri servizi eventualmente necessari e richiesti dalle famiglie.

Per accedere contattare l'associazione.

فالج
A.L.I.Ce.
ایسوسی ایشن ایسی گاڑئیں فراہم کرتا ہے جو پیش
فالج کی مریضوں کو ورزشی
علاج کے لیے لے کے جانے کے لیے ہیں، انکی
اور انکی اہل کی دیگر ضروریات کے لیے۔

سروس حاصل کرنے کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں۔

DISABILI

U.S.HA.C. organizza servizi di trasporto per persone disabili per partecipare alle attività promosse dall'associazione.

Per informazioni occorre rivolgersi direttamente all'associazione.

معذور
U.S.HA.C.
ایسوسی ایشن کی طرف سے سپانسر سرگرمیوں میں
شرکت کرنے کے لیے معذور لوگوں کو گاڑی فراہم
کرتی ہے۔
معلومات کے لیے براہ راست ایسوسی ایشن سے
رابطہ کریں۔

Adattamento dell'ambiente domestico (CAAD)

Assistere a casa una persona anziana o disabile può essere reso ulteriormente complicato da un ambiente domestico non idoneo, ad esempio perché con barriere architettoniche o privo degli ausili necessari a consentire alle persone fragili e ai loro caregiver di potere usufruire comodamente degli spazi.

Le famiglie che ritengono di avere la necessità di intervenire per adattare gli spazi della casa possono rivolgersi ai Servizi Sociali Handicap presso cui opera il Centro per l'Adattamento dell'Ambiente Domestico (CAAD).

ANZIANI DISABILI

Il CAAD si rivolge direttamente a persone anziane e disabili per offrire gratuitamente consulenza sulle possibili agevolazioni fiscali previste per gli interventi di adattamento e sulla progettazione dell'ambiente domestico e assistenza durante il percorso di progettazione ed esecuzione degli interventi.

Per accedere occorre prendere un appuntamento presso i Servizi Sociali dell'Unione Terre d'Argine prima di avere sostenuto qualsiasi spesa o di avere effettuato interventi.

گھر کے ماحول سے موافق رہنا

کچھ ایسی معذوری اور بیماریاں ہوتی ہیں جن میں مریض کو گھر میں ایک خصوصی جگہ کی ضرورت ہوتی، مریض کی ضروریات کے لیے خصوصی سامان کی ضرورت ہوتی ہے۔ کبھی کبھی گھر میں سپیشل جگہ اور سپیشل سامان کا نا ہونا مریض کی نگرانی اور خدمت کرنے والوں کے لیے مشکل اور مسائل کا سبب بن سکتا ہے۔

جن فیملیز کو اپنے گھر میں کسی مریض کے لیے خاص جگہ کا اہتمام کرنے کی ضرورت ہو وہ **Servizi Sociali Handicap** کے دفتر سے رابطہ کر سکتے ہیں جہاں پر گھر میں تبدیلی لانے کے لیے ایک خاص مرکز ہے جس کا نام (CAAD) ہے۔

ضعیف اور بزرگ معذور

CAAD

سینئر کی جانب سے بلا معاوضہ تمام ضعیف معذور افراد کو مشاورتی سروسز فراہم کرتی ہیں جو گھر میں کسی جگہ کی تبدیلی کے لیے معاشی امداد کے بارے میں ہیں۔

یہ سروس حاصل کرنے کے لیے گھر میں کسی کام کا آغاز کرنے سے پہلے تیرے دارحیثے یونین کی سوشل سروسز سے آپونٹمنٹ لیں۔

Attività ricreative

È importante che chi assiste riesca a trovare delle occasioni in cui rilassarsi e svolgere attività piacevoli, solo o in compagnia della persona di cui si prende cura. Molte associazioni sono attive in questo ambito:

تفریحی سرگرمیاں
ضروری ہے کہ جو طویل عرصہ کسی کا خیال رکھے اور نگرانی کرے وہ کسی تفریحی سرگرمیوں میں لکھے۔ یہ اپنے مریض رشتہ داروں کے ساتھ شرکت کریں تاکہ آرام حاصل کر سکیں۔ اس سلسلے میں بھی بہت ساری ایسوسی ایشن کام کر رہی ہیں:

ALZHEIMER

G.A.F.A. organizza corsi di rilassamento e training autogeno per i familiari di malati di Alzheimer per diminuire l'ansia e i disturbi del sonno del caregiver. I corsi sono organizzati periodicamente e sono a numero chiuso.

Contattare l'associazione per maggiori informazioni.

الزائم

G.A.F.A
ایسوسی ایشن الزائم کے مریضوں کی نگرانی کرنے والوں کے لیے ایک آپشنل آرام دہ کورسز کا اہتمام کرتی ہے تاکہ وہ اپنی ذمہ داری کی وجہ سے نیند کی کمی اور مسلسل کام کی وجہ سے ہونے والی صحت کی شکایات کو دور کر سکیں۔ یہ کورسز کچھ عرصہ کے بعد ہوتے رہتے ہیں اور محدود تعداد کے افراد کے لیے ہیں۔

مزید معلومات کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں۔

DISABILITÀ

U.S.H.A.C. promuove un'attività di canto corale aperta a familiari di persone disabili, ai volontari, agli stessi disabili. Le prove del coro si effettuano settimanalmente. Vengono inoltre organizzate feste, gite e altri momenti di svago.

Per informazioni contattare l'associazione.

معذوری

U.S.H.A.C.
کی جانب سے معذور افراد کی نگرانی کرنے والوں کو، مریضوں کو، اور ان کے لیے کام کرنے والے تمام افراد کو کوریگیٹ اور گانے کی اجتماعی سرگرمیاں فراہم کی جاتی ہیں۔ ہر ہفتہ ان سرگرمیوں کی تیاری ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ باہر سے، دعوت اور دیگر آؤٹنگ بھی کروائی جاتی ہے۔ معلومات کے لیے ایسوسی ایشن سے رابطہ کریں۔

I centri sociali (Bruno Losi, Giuseppe Graziosi, Cibeno Pile, Loris Guerzoni, Gorizia) e gli Orti (Tommaso Righi e Villa Glori) aderenti ad ANCeSCAO promuovono numerose occasioni di svago: serate musicali e danzanti, gite, eventi culturali. Promuovono turismo di sostegno a favore di pazienti gravi (ad esempio malati di Alzheimer) e a sollievo di coloro che se ne prendono cura; reti di contrasto alla povertà

یہ تمام سینٹرز
(Bruno Losi, Giuseppe Graziosi, Cibeno Pile, Loris Guerzoni, Gorizia-Tommaso Righi e Villa Glori) سیر اور آرام جونی کے لیے مواقع مہیا کرتے ہیں: گیت و گانے، باہر سیر، دیگر تقریبات۔ سخت بیمار افراد اور ان کے نگرانوں کو باہر tourism جانے کی سروس فراہم کرتے ہیں؛ غربت کے خاتمے کے لیے اور معاشرے سے تہا کر دئے

e di trasporto sociale per combattere l'isolamento, la solitudine e le difficoltà di vita di anziani e non solo.

Per informazioni contattare le associazioni.

PARKINSON

Il Gruppo Parkinson organizza corsi di ginnastica riabilitativa e attività di musicoterapia e biodanza aperti ai malati di Parkinson e ai loro famigliari.

Per partecipare occorre contattare l'associazione e pagare la quota associativa. L'associazione organizza inoltre gite, feste e la partecipazione ad eventi culturali.

HANDICAP

Il Gruppo Genitori Figli con Handicap offre al mattino e al pomeriggio percorsi laboratoriali per ragazzi con disabilità e serate ludico-ricreative per la gestione del tempo libero in collaborazione con numerosi volontari.

Contattare l'associazione per maggiori informazioni.

ANZIANI

Il Circolo La Quercia, associazione di volontariato prevalentemente rivolta agli anziani, promuove occasioni di svago. Per informazioni, contattare l'associazione.

Il Circolo Ricreativo Angelo Goldoni, propone per gli anziani attività ricreative ed iniziative ambientali. (Apertura pomeridiana).

Per informazioni, contattare il circolo.

جانے والے افراد کے لیے بھی کام کر رہے ہیں تاکہ بڑھاپے کی زندگی کی تنہائی اور مشکلات کا سامنا کرنے میں آسانی ہو۔
معلومات کے لیے سینئر سے رابطہ کریں

پارکنسن

پارکنسن کا گروپ بھی پارکنسن کے مریض اور ان کے رشتہ داروں کو ورزشی، موسیقی تھراپی اور دیگر سرگرمیاں فراہم کرتا ہے۔

شرکت کے لیے ایسو سی ایشن سے رابطہ کریں اور فیس ادا کریں۔ باہر سیر اور تقریبات کی بھی سروس موجود ہے۔

معذوری

Gruppo Genitori Figli con Handicap معذور بچوں کے لیے صبح اور سینڈ ٹائم ورکشاپ کی سرگرمیاں فراہم کرتا ہے ان کے وقت کو اچھے طریقے سے گزارنے کے لیے۔
معلومات کے لیے ایسو سی ایشن سے رابطہ کریں۔

عمر رسیدہ افراد

Circolo La Quercia

عمر رسیدہ افراد کے لیے تفریحی سرگرمیوں کا اہتمام کرتا ہے۔
معلومات کے لیے ایسو سی ایشن سے رابطہ کریں۔

Circolo Ricreativo Angelo Goldoni

عمر رسیدہ افراد کے لیے تفریحی اور ماحولیاتی تقریبات کا اہتمام کرتا ہے۔
معلومات کے لیے ادارے سے رابطہ کریں۔



تمام سینٹرز اور ایسوسی ایشن کے رابطہ نمبرز اور اڈریس

A.Di.Ca. Associazione Diabetici Carpi Onlus

c/o il Centro Diabetologico dei Poliambulatori AUSL Piazzale Donatori di Sangue, 3 - Carpi

Tel. 059 659030

E-mail: diabete.carpi@alice.it

diabete.carpi@pec.it

Sito: www.associazionediabeticicarpi.it

نام A.Di.Ca. Associazione Diabetici Carpi Onlus

مقام Centro Diabetologico dei Poliambulatori AUSL

اڈریس Piazzale Donatori di Sangue, 3 – Carpi

فون نمبر 059 659030

E-mail: diabete.carpi@alice.it ای میل diabete.carpi@pec.it

ویب سائٹ www.associazionediabeticicarpi.it

A.L.I.Ce. Associazione per la Lotta all'Ictus Cerebrale - Sezione di Carpi - Onlus

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22

Ufficio n. 18A - Carpi

Tel. 059 651894 - 327 2036045

E-mail: alicecarpionlus@alice.it

Sito internet: www.alicecarpionlus.org

نام A.L.I.Ce. Associazione per la Lotta all'Ictus Cerebrale –Sezione di Carpi – Onlus

مقام Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22

دفتر نمبر 18A

فون نمبر 059 651894 – 327 2036045

ای میل E-mail: alicecarpionlus@alice.it

ویب سائٹ www.alicecarpionlus.org

AMO - Associazione Malati Oncologici

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22

Ufficio n. 30 A

c/o Ospedale Ramazzini, via G. Molinari 2 - Carpi

Tel. 059 6132038

E-mail: amo.carpi@vodafone.it

Sito internet:

www.associazionemalationcologici.org

نام AMO – Associazione Malati oncologici

مقام Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22

دفتر نمبر 30 A

دوسرا مقام

Ospedale Ramazzini, via G. Molinari 2 – Carpi

فون نمبر 059 6132038

ای میل E-mail: amo.carpi@vodafone.it

ویب سائٹ www.associazionemalationcologici.org

ANCeSCAO Carpi Coordinamento Comunale Centri Sociali e Orti

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22 Ufficio n. 6 B - Carpi
Tel. 059 685910
E-mail: ancescaocomcarpi@libero.it
Sito internet: www.ancescao.it

نام ANCeSCAO Carpi Coordinamento Comunale Centri Sociali e Orti
مقام Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22
دفتر نمبر 6 B
فون نمبر 059 685910
ای میل E-mail: ancescaocomcarpi@libero.it

Associazione "Al di là del muro" (Associazione Familiari e Amici a Sostegno della Malattia Mentale)

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22
Ufficio n. 20 - Carpi
Tel. 059 8754059 - 392 8885291
E-mail: aldiladelmuro@alice.it
Sito internet: www.aldiladelmuro-mo.org

نام Associazione "Al di là del muro"
(Associazione Familiari e Amici a Sostegno della Malattia Mentale)
مقام Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22
دفتر نمبر 20
فون نمبر 059 8754059 – 3928885291
ای میل E-mail: aldiladelmuro@alice.it
ویب سائٹ www.aldiladelmuro@alice.it

Associazione Contatto Onlus

sede c/o Circolo La Fontana - via Ivano Martinelli 1/0
Fossoli di Carpi

Per la prenotazione del servizio:

Tel. 059 660611 (Farmacia di Fossoli)
Tel. 059 651282 (Farmacia di San Marino)
Tel. 059 661687 (Farmacia di Migliarina)
Tel. 059 665337 (Cartoleria Punto Giallo - Budrione)
Responsabile del servizio: 348/0390242

Associazione Contatto Onlus نام

مقام
Sede c/o Circolo La Fontana . via Ivano Martinelli 1/0 Fossoli di Carpi
اس سروس کے لی مندرجہ ذیل نمبرز پہ رابطہ کر کے نام لکھوائیں
فون نمبر (Fossoli کی فارمیسی) 059 660611
فون نمبر (San Marino کی فارمیسی) 059 651282
فون نمبر (Migliarina کی کیمیکلی) 059661687
فون نمبر
059 665337 (Cartoleria Punto Giallo – Budrione)
اس سروس کے ذمہ دار 348/0390242

Associazione Gli Amici del Cuore Onlus

Sede Modena: Via Zurlini, 130 - Modena

Tel. 059 344981 - 059 342459

Sezione di Carpi c/o Centro sociale ricreativo culturale Loris Guerzoni, Via Genova, 1 - Carpi

Tel. 059 683336

E-mail: gliamicidelcuore@virgilio.it

Sito internet: www.gliamicidelcuore.mo.it

Associazione Gli Amici del Cuore Onlus نام

Via Zurlini, 130 – Modena مقام

فون نمبر 059 344981 – 059 342459

Centro sociale ricreativo culturale کارپی کا مقام

Loris Guerzoni, Via Genova, 1 – Carpi کارپی کا اڈریس

فون نمبر 059 683336

E-mail: gliamicidelcuore@virgilio.it ای میل

www.gliamicidelcuore.mo.it ویب سائٹ

Associazione Gli Angeli di Gabriele

via Mazzini 226, Soliera

Tel. 338 9297289

E-mail: info@gliangelidigabriele.it

Sito internet: www.gliangelidigabriele.it

Associazione Gli Angeli di Gabriele نام

Via Mazzini 226, Soliera مقام

فون نمبر Tel. 338 9297289

E-mail: info@gliangelidigabriele.it ای میل

Sito internet: www.gliangelidigabriele.it ویب سائٹ

Associazione Anziani in Rete

Sede sociale: c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22 Ufficio n. 6 C - Carpi

Tel. 059 685910

E-mail: anzianiinrete@virgilio.it

L'associazione opera attraverso gruppi di volontariato presenti nei diversi quartieri.

Carpi Sud: Il Faro, c/o Centro di Promozione sociale Gorizia, Via Cuneo 51 - Carpi. Tel.

059 6229079

Carpi Centro: Il Ponte, c/o Centro Sociale Bruno Losi, Via Medaglie D'Oro, 2 - Carpi. Tel.

059 652290 o 331 1343383

Cibeno: L'Ancora, c/o Centro Sociale Cibeno Pile, Via Lago D'Orta 2 - Carpi. Tel. 059

6311049 o 331 5352615

نام
ہیڈ آفس
Associazione Anziani in Rete

Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22 Ufficio n. 6 C – Carpi
فون نمبر 059 685910 Tel.

ای میل E-mail: anzianiinrete@virgilio.it
اس ایس ای ایشن کے کارپی کے مختلف اطراف میں مختلف مقام ہیں

کارپی کے شمال کی طرف کا مقام
Il Faro - Centro di Promozione sociale Gorizia, Via Cuneo 51 – Carpi.
فون نمبر 059 6229079

کارپی کی مرکزی طرف کا مقام
Il Ponte, Centro Sociale Bruno Losi, Via Medaglie D'Oro, 2 – Carpi.
فون نمبر 059 652290 o 331 1343383

کارپی کی Cibeno طرف کا مقام
L'Ancora, c/o Centro Sociale Cibeno Pile, Via Lago D'Orta 2 – Carpi.
فون نمبر 059 6311049 o 331 5352615

Associazione Volontari Ospedalieri - A.V.O.

c/o Ospedale Ramazzini Via Molinari 2 - Carpi
Tel. 059 659432 - 059 659111 (centralino ospedale)

نام
مقام
نمبر
Associazione Volontari Ospedalieri – A.V.O.
Ospedale Ramazzini Via Molinari 2 – Carpi
059 659432 – 059 659111 (centralino ospedale)

Centro per l'Impiego di Carpi

Via Lenin 135, Carpi
Tel. 059 645631

کارپی کا جاب سینٹر
اڈریس
فون نمبر
Centro per l'Impiego di Carpi
Via Lenin 135, Carpi
059 645631

Centro Solidarietà Anziani di Rovereto S/S

via 4 Novembre 37 - Rovereto S/S
Tel. 366 2658642

نام
اڈریس
فون نمبر
Centro Solidarietà Anziani di Rovereto S/S
Via 4 Novembre 37 – Rovereto S/S
366 2658642

Circolo La Quercia

via Manzoni, 25 - Campogalliano
Tel. 059 525570

نام
مقام
فون نمبر
Circolo La Quercia
Via Manzoni, 25 – Campogalliano
Tel. 059 525570

Circolo Ricreativo Angelo Goldoni

via Albione 14, presso i Laghi Curiel - Campogalliano
Tel. 059 851594

Circolo Ricreativo Angelo Goldoni

مقام اور ڈریس

Via Albione 14, presso i Laghi Curiel – Campogalliano

فون نمبر 059 851594

Cooperativa Sociale LUNenuove

Via Barbolini, 15 - 41011 Campogalliano

Tel. 059 851610

E-mail: info@lunenuove.it

Sito internet: www.lunenuove.it

Cooperativa Sociale LUNenuove نام

مقام اور ڈریس

Via Barbolini, 15 – 41011 Campogalliano

فون نمبر 059 851610

E-mail: info@lunenuove.it ای میل

www.lunenuove.it ویب سائٹ

Croce Blu Carpi

Piazzale Salvador Allende 1/a - Carpi

Tel. 059 698585

E-mail: croceblucarpi@libero.it

کارپی کا Croce Blu

Piazzale Salvator Allende 1/a – Carpi ڈریس

فون نمبر 059 698585

E-mail: croceblucarpi@libero.it ای میل

Croce Rossa Italiana Sezione di Carpi

Via Guastalla 5 - Carpi

Tel. 059 654463

E-mail: cridicarpi@tiscali.it

کارپی کا Croce Rossa Italiana

Via Guastalla 5 – Carpi مقام

فون نمبر 059 654463

E-mail: cridicarpi@tiscali.it ای میل

Fondazione Casa del Volontariato - Comitato Soggiorno Anziani

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22 Ufficio n. 8 - Carpi

Tel. 059 685910

E-mail: centrisociali.orti@comune.carpi.mo.it

Fondazione Casa del Volontariato – Comitato Soggiorno Anziani نام
Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22 مقام
دفتر نمبر 8
فون نمبر 059 685910
E-mail: centrisociali.orti@comune.carpi.mo.it ای میل

Gafa - Gruppo Assistenza Familiari Alzheimer Associazione volontariato - Onlus
c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale B. Peruzzi, 22 Ufficio n. 18 B - Carpi
Tel. 349 5928342
E-mail: info@gafal.it
Sito internet: www.gafal.it

Gafa – Gruppo Assistenza Familiari Alzheimer نام
Associazione volontariato – Onlus
Casa del Volontariato di Carpi, Viale B. Peruzzi, 22 مقام
Ufficio n. 18 B دفتر نمبر
فون نمبر 349 5928342
E-mail: info@gafal.it ای میل
www.gafal.it ویب سائٹ

Gruppi AUSER

Carpi: c/o Centro Sociale Due Ponti, via Seneca 1 - Carpi Tel. 348 791978
E-mail: ausercarpi@libero.it

Novi: Piazza I Maggio 18 - Novi di Modena
Tel. 059 670462
E-mail: ausernovi@tiscali.it

Campogalliano: via Manzoni 21 - Campogalliano
Tel. 059 525946
E-mail: ausercampogalliano@alice.it

Gruppi AUSER نام

کارپی کا اڈریس
Centro Sociale Due Ponti, via Seneca 1 – Carpi
فون نمبر 348 791978
E-mail: carpi@ausermodena.it ای میل

نووے دی موڈینے کا اڈریس
Piazza I Maggio 18 – Novi di Modena
فون نمبر 059 670462
E-mail: ausernovi@tiscali.it ای میل

کامپو گاللیانو کا اڈریس
via Manzoni 21 – Campogalliano
فون نمبر 059 525946
E-mail: ausercampogalliano@alice.it ای میل

Gruppo Genitori Figli con Handicap Onlus

via Marconi 405 - Soliera

Tel. 059 561997

E-mail: ggfch@ggfch.it - Sito Internet: www.ggfch.it

نام: Gruppo Genitori Figli con Handicap Onlus

مقام اور آڈریس: Via Marconi 405 – Soliera

فون نمبر: 059 561997

ای میل: ggfch@ggfch.it

ویب سائٹ: www.ggfch.it

G.P.C. Gruppo Parkinson Carpi Onlus

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale B. Peruzzi, 22

Ufficio n. 19 - Carpi

Tel/Fax: 059 6229003

E-mail: carpiparkinson@carpidiem.it

Sito internet: www.associazioni.carpidiem.it/parkinson

نام: G.P.C. Gruppo Parkinson Carpi Onlus

مقام: Casa del Volontariato di Carpi, Viale B. Peruzzi, 22

دفتر نمبر: 19

فون اور فاکس نمبر: 6229003 059

ای میل: carpiparkinson@carpidiem.it

ویب سائٹ: www.associazioni.carpidiem.it/parkinson

Il Tesoro Nascosto - Associazione genitori figli con handicap

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22

Ufficio n. 16 A - Carpi

Tel. 333 8141825

E-mail: info@iltesoronascosto.org

Sito internet: www.iltesoronascosto.org

نام: Il Tesoro Nascosto – Associazione genitori figli con handicap

مقام: Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22

دفتر نمبر: 16 A

فون نمبر: 333 8141825

ای میل: info@iltesoronascosto.org

ویب سائٹ: www.iltesoronascosto.org

Progetto per la vita - Associazione Onlus

Famigliari di persone con disabilità per il "Dopo di noi"

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22

Ufficio n. 16 - Carpi

Tel. 331 1027328

E-mail: progettoperlavita@comune.carpi.mo.it

Progetto per la vita – Associazione Onlus نام
Famigliari di persone con disabilità per il “Dopo di noi” نام
Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22 مقام
دفتر نمبر 16
فون نمبر 331 1027328
E-mail: progettoperlavita@comune.carpi.mo.it ای میل

Servizi Sociali dell'Unione delle Terre d'Argine

Uffici di Campogalliano - Piazza Pace, 2 - Campogalliano

Tel. 059 899443

E-mail: servizi.sociali@terredargine.it

Servizi Sociali dell'Unione delle Terre d'Argine نام

کامپو گاللیانو کا آڈریس

Uffici di Campogalliano - Piazza Pace, 2 – Campogalliano

فون نمبر 059 899443

E-mail: servizi.sociali@terredargine.it ای میل

Uffici di Carpi - c/o Centro Borgofortino, Viale Carducci, 32 - Carpi

Area Minori: Tel. 059 649615/ 059 649617/ 059 649643

Area Adulti: Tel. 059 649607/059 649642

Area Anziani: Tel. 059 649640/ 059 649602/ 059 649603/ 059 649604

Area Disabili: Tel. 059 649635/ 059 649624

Uffici di Carpi – c/o Centro Borgofortino, Viale Carducci, 32 – Carpi

سال سے کم عمر بچوں کے کیسز کا دفتر 18

فون نمبرز 059 649615/ 059 649617/ 059 649643

بڑے افراد کے کیسز کا دفتر۔ فون نمبرز

059 649607/ 059 649642

عمر رسیدہ افراد کے کیسز کا دفتر۔ فون نمبرز

059 649640/ 059 649602/ 059 649603 059 649604

معذور افراد کے کیسز کا دفتر۔ فون نمبرز

059 649635/ 059 649624

Uffici di Novi - Via Buonarroti (asilo nido)

Novi di Modena

Tel. 059 6789142/ 059 6789141

E-mail: servizi.sociali@terredargine.it

نووی دی موڈینہ کے دفتر

Via Buonarroti (سکول)

نووی دی موڈینہ

فون نمبر 059 6789142/ 059 6789141

E-mail: servizi.sociali@terredargine.it ای میل

Uffici di Soliera - Viale XXV Aprile, 30 - Soliera

Tel. 059 568578/ 059 568511

E-mail: servizisocialisoliera@terredargine.it

سولیرا کے دفتر

Viale XXV Aprile, 30 – Soliera

فون نمبر 059 568578/ 059 568511

E-mail: servizisocialisoliera@terredargine.it ای میل

U.S.HA.C. Unione Sportiva Portatori Handicap Carpi

c/o Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22

Ufficio n. 10 - Carpi

Tel. 059 684310

E-mail: ushac.carpi@virgilio.it

Sito internet: www.ushac.it

U.S.HA.C. Unione Sportiva Portatori di Handicap Carpi مہم

Casa del Volontariato di Carpi, Viale Peruzzi, 22 مقام

دفتر نمبر 10

فون نمبر 059 684310

E-mail: ushac.carpi@virgilio.it ای میل

www.ushac.it ویب سائٹ

UIC - Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti Sezione Provinciale di Modena
"Mariangela Lugli"

Tel. 339 7385484 (lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 9.00 alle 12.00 - mercoledì dalle 15.00 alle 17.00)

E-mail uicmo@uiciechi.it

Sito internet: <http://www.uiciechi.it>

UIC – Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti مہم

موڈینا کے ضلع کا مقام "Mariangela Lugli"

فون نمبر 339 7385484

سوموار، منگل، جمعرات اور جمعہ 9 بجے سے 12 بجے تک، بدھ سینکڑ ٹائم 3 بجے سے 5 بجے تک

E-mail: uicmo@uiciechi.it ای میل

<http://www.uiciechi.it> ویب سائٹ

یہ کتابچہ اس دفتر کی جانب سے تیار کیا گیا ہے جس کا نام ہے
“Anziani e non solo”

Società Cooperativa
Via Lenin 55, Carpi (MO) اڈریس
فون نمبر 059-645421
ای میل ino@anzianienonsolo.it
ویب سائٹ www.anzianienonsolo.it

La guida è stata realizzata da:

Anziani e non solo
Società Cooperativa
via Lenin 55, Carpi (MO) - Tel. 059-645421
info@anzianienonsolo.it - www.anzianienonsolo.it

یہ کتابچہ نگرانی اور خدمت کرنے والوں کے لیے صرف اور صرف معلوماتی مقصد کے
لیے تیار کیا گیا ہے۔ اس میں موجودہ تمام معلومات کا کوئی پروموشنل یا کسی بھی ایسو
سی ایشن اور ادارے کو سامنے لانا مقصود نہیں۔

Questo libretto è distribuito come guida informativa per caregiver familiari. Le informazioni che vi sono contenute non hanno lo scopo di sostenere nessun particolare servizio e/o organizzazione, né di sostituire un orientamento di tipo professionale.

Traduzioni a cura di

